

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

16 JULI 1998

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 1410, § 2, van
het Gerechtelijk Wetboek en artikel
2071 van het Burgerlijk Wetboek**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld
in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2071 van het Burgerlijk Wetboek wordt
aangevuld met het volgende lid:

«Goederen die krachtens de wet niet vatbaar zijn
voor overdracht, kunnen evenmin in pand worden
gegeven.».

Zie:

- 1287- 96 / 97 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Bourgeois en Van
Hoorebeke.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen:
16 juli 1998

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

16 JUILLET 1998

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 1410, § 2,
du Code judiciaire et l'article 2071 du
Code civil**

TEXTE ADOPTE EN SEANCE PLENIERE
ET
TRANSMIS AU SENAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article
78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2071 du Code civil est complété par l'ali-
néa suivant:

«Les biens incessibles en vertu de la loi ne peu-
vent être donnés en nantissement.».

Voir:

- 1287 - 96 / 97 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Bourgeois en Van
Hoorebeke.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.

Annales:
16 juillet 1998

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Art. 3

In artikel 1410, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 1 april 1969, 27 juni 1969, 12 mei 1971, 7 augustus 1974, 29 juni 1981 en 14 januari 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de inleidende bepaling wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. De volgende schuldvorderingen zijn niet vatbaar voor overdracht of beslag ten laste van de rechthebbende;»;

B) de bepaling onder 5° wordt vervangen door de volgende bepaling:

«5° de bedragen uit te keren aan:

1. de ontvanger van geneeskundige verstrekkingen als tegemoetkoming ten laste van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen of krachtens de wet van 16 juni 1960 of de wetgeving betreffende de overzeese sociale zekerheid;

2. een door een arbeidsongeval of een beroepsziekte getroffen persoon krachtens de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen of de beroepsziekten».

Brussel, 16 juli 1998

*De Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Art. 3

A l'article 1410, § 2, du Code judiciaire, modifié par les lois des 1^{er} avril 1969, 27 juin 1969, 12 mai 1971, 7 août 1974, 29 juin 1981 et 14 janvier 1993 sont apportées les modifications suivantes:

A) le liminaire est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Ne sont ni cessibles ni saisissables à charge du bénéficiaire les créances suivantes:»;

B) le 5° est remplacé par la disposition suivante:

«5° les sommes à payer:

1. au bénéficiaire de prestations de santé, à titre d'intervention à charge de l'assurance soins de santé et indemnités ou en vertu de la loi du 16 juin 1960 ou de la législation relative à la sécurité sociale d'outre-mer;

2. à la victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, en vertu de la législation relative aux accidents du travail ou de la législation relative aux maladies professionnelles».

Bruxelles, le 16 juillet 1998

*Le Président de la Chambre
des représentants,*

R. LANGENDRIES

*De Griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le Greffier de la Chambre
des représentants,*

F. GRAULICH